

# Είναι σημαντικό να κάνετε ερωτήσεις

Καταγράψτε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σκεφθείτε, οι οποίες δεν αναφέρονται εδώ.



Παρακαλείστε να κρατήσετε αυτή τη λίστα ερωτήσεων και υποδείξεων, δεδομένου ότι θα βοηθήσει εσάς και την οικογένειά σας σε μελλοντικές επισκέψεις.



**The  
University  
of Sydney**

Το Κέντρο Ιατρικής Ψυχολογίας και Λήψης Τεκμηριωμένων Αποφάσεων (Centre for Medical Psychology and Evidence-based Decision-making) είναι μια διεπιστημονική ομάδα έρευνας που ειδικεύεται στην ψυχοκοινωνική πλευρά του καρκίνου και την επικοινωνία μεταξύ γιατρού και ασθενούς. Η ομάδα απαρτίζεται από ερευνητές διαφόρων ειδικοτήτων που περιλαμβάνουν ψυχολογία, ιατρική, δημόσια υγεία και νοσηλευτική.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:  
[www.psych.usyd.au/cemped](http://www.psych.usyd.au/cemped)

Το Αντικαρκινικό Ινστιτούτο NNO (Cancer Institute NSW) είναι ο πρώτος στην Αυστραλία κυβερνητικά στηριζόμενος οργανισμός που καλύπτει όλη την πολιτεία και είναι αφοσιωμένος στον έλεγχο και τη θεραπεία του καρκίνου μέσω πρόληψης, ανίχνευσης, καινοτομίας, έρευνας και πληροφόρησης.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:  
[www.cancerinstitute.org.au](http://www.cancerinstitute.org.au)

Greek

Όταν έχετε  
**καρκίνο...**

είναι σημαντικό  
να κάνετε  
ερωτήσεις

Ερωτήσεις για τον  
Ιατρικό ή  
Ακτινοθεραπευτή  
Ογκολόγο

# Ερωτήσεις για τον Ογκολόγο

Όταν δείτε τον ιατρικό ή ακτινοθεραπευτή ογκολόγο σήμερα ίσως έχετε μερικές ερωτήσεις και ανησυχίες. Συχνά τα ξεχνάμε εκείνη τη στιγμή αλλά τα θυμόμαστε αργότερα. Έχουμε συγκεντρώσει μια λίστα από ερωτήσεις που θα σας βοηθήσουν να λάβετε τις πληροφορίες που θέλετε σχετικά με την ασθένειά σας και πιθανές θεραπείες. Εσείς και η οικογένειά σας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το φυλλάδιο για να σας βοηθήσει να αποφασίσετε τι χρειάζεται να ρωτήσετε τον ογκολόγο σας κάθε φορά που τον επισκέπτεστε.

Σημειώστε τις ερωτήσεις που θέλετε να ρωτήσετε ή καταγράψτε όποιες δεν έχουν συμπεριληφθεί στη λίστα. Ο ογκολόγος σας είναι πρόθυμος να απαντήσει σε οποιεσδήποτε ερωτήσεις έχετε τώρα ή σε μελλοντικές επισκέψεις. Εάν οι ερωτήσεις σας έχουν ήδη απαντηθεί, τότε αυτό το φυλλάδιο μπορεί να σας χρησιμεύσει σαν λίστα σύγκρισης. Μην ξεχνάτε ότι μπορείτε να ρωτήσετε τον ογκολόγο να σας εξηγήσει οτιδήποτε δεν είναι ξεκάθαρο ή λέξεις που δεν αντιλαμβάνεστε πλήρως.

## Διάγνωση

- Τι είδους καρκίνο έχω;
- Πού εντοπίζεται ο καρκίνος αυτή τη στιγμή;
- Έχει εξαπλωθεί σε άλλα μέρη του σώματος;
- Πόσο συνηθισμένος είναι ο καρκίνος που έχω;

## Εξετάσεις

- Χρειάζεται να κάνω άλλες περαιτέρω εξετάσεις;
- Τι θα δείξουν;
- Θα επιβεβαιώσουν τη διάγνωση;
- Πώς θα με επηρεάσουν;

## Πρόγνωση

- Πόσο επικίνδυνος είναι αυτός ο καρκίνος και ποιες είναι οι συνέπειές του;
- Τι συμπτώματα θα προκαλέσει ο καρκίνος;
- Ποιος είναι ο σκοπός της θεραπείας; Να θεραπεύσει τον καρκίνο ή να τον συγκρατήσει και να θέσει τα συμπτώματα υπό έλεγχο;
- Ποιες είναι οι πιθανότητες ο καρκίνος να εξαπλωθεί σε άλλα μέρη του σώματος εάν δεν προβώ σε περαιτέρω θεραπεία;
- Ποιες οι πιθανότητες ο καρκίνος να εξαπλωθεί σε άλλα μέρη του σώματός μου εάν προβώ σε θεραπεία;
- Ποιες είναι οι πιθανότητες επιβίωσης για άτομα με το δικό μου τύπο καρκίνου;
- Θα αυξησει η θεραπεία τις πιθανότητές μου για επιβίωση;
- Ποιες είναι οι πιθανότητες να καλυτερέψει τα συμπτώματα η θεραπεία; Αξιίζει το τι θα υποστώ;

# Επιλογές Θεραπείας και Πληροφόρησης

## Επιλογές Θεραπείας

- Είναι απαραίτητο να γίνει θεραπεία τώρα;
- Αν ναι, έχω επιλογές θεραπείας;
- Ποια τα υπέρ και τα κατά για κάθε επιλογή θεραπείας;
- Τι θα συμβεί αν αποφασίσω να μην κάνω θεραπεία;
- Πόσο καιρό έχω για να το σκεφθώ;
- Πρέπει να σας απαντήσω σήμερα;
- Ποια είναι κατά τη γνώμη σας η καλύτερη θεραπεία για εμένα;

## Πρόγραμμα Θεραπείας

- Τι θα γίνει ακριβώς κατά τη διάρκεια της θεραπείας και πώς θα με επηρεάσει; Πότε περίπου θα αρχίσουν αυτές οι συνέπειες;
- Ποιο είναι το πρόγραμμα θεραπείας, π.χ. πόσες δόσεις θα πάρω, πόσο συχνά, και πόσο θα διαρκέσει η θεραπεία;
- Πού θα γίνει η θεραπεία;
- Υπάρχουν πλεονεκτήματα/μειονεκτήματα μεταξύ ιδιωτικού και δημόσιου συστήματος υγείας;

## Προετοιμασία για Θεραπεία

- Υπάρχει τίποτε που μπορώ να κάνω πριν ή μετά τη θεραπεία που ίσως την κάνει πιο αποτελεσματική, π.χ. διαίτα, δουλειά, άσκηση κλπ;
- Τι πρέπει να κάνω και τι όχι κατά τη διάρκεια της θεραπείας;
- Για τι προβλήματα θα πρέπει να προσέχω και με ποιον να έλθω σε επαφή αν παρουσιαστούν;
- Υπάρχουν μακροπρόθεσμες παρενέργειες από τη θεραπεία;
- Θα επηρεάσει η θεραπεία ή η ασθένεια τη σεξουαλική μου ορμή;
- Θα χρειαστώ πρόσθετη θεραπεία μετά από αυτή; Αν ναι, τι είδους μπορεί να είναι;
- Ποιο είναι το μακροπρόθεσμο πρόγραμμα που θα επακολουθήσει;

## Κλινικές δοκιμές

- Τι είναι οι κλινικές δοκιμές; Κάνει κάποια απ' αυτές για εμένα;
- Θα τύχω διαφορετικής μεταχείρισης αν γραφτώ σε μια από τις δοκιμές;

## Κόστος

- Ποιο θα είναι το ολικό κόστος για τη θεραπεία μου π.χ. φαρμακευτικά, έξοδα χειρουργείου κλπ;
- Δικαιούμαι κάποιο επίδομα εάν δεν μπορώ να εργαστώ;

## Η καλύτερη φροντίδα

- Έχετε ειδικότητα στη θεραπεία του καρκίνου που έχω εγώ;
- Πόσο καθιερωμένη είναι η θεραπεία που μου συνιστάτε;
- Υπάρχουν κατευθυντήριες οδηγίες για τη θεραπεία του καρκίνου μου;
- Υπάρχει κανένας άλλος σπесиαλιστας που θα θεραπεύει αυτό το είδος καρκίνου τον οποίο θα μου συνιστούσατε για δεύτερη γνώμη;

## Πολυεπιστημονικές ομάδες

- Εργάζεστε σε πολυεπιστημονική ομάδα και τι σημαίνει αυτό;
- Μπορείτε να μου εξηγήσετε τα πλεονεκτήματα της ομαδικής μεθοδολογίας;
- Πώς επικοινωνείτε μαζί μου και μεταξύ σας;
- Ποιος θα έχει την ευθύνη της φροντίδας μου;
- Τι πρέπει να κάνω εάν παίρνω αντιφατικές πληροφορίες;

## Πληροφορίες στήριξης

- Τι πληροφορίες υπάρχουν σχετικά με τον καρκίνο μου και τη θεραπεία του, π.χ. βιβλία, βίντεο, ιστοσελίδες κλπ;
- Υπάρχουν τίποτε συμπληρωματικές θεραπείες οι οποίες πιστεύετε ότι μπορεί να με βοηθήσουν ή που είναι επιβλαβείς για εμένα;
- Υπάρχει κανείς που έχει κάνει αυτή τη θεραπεία και με τον οποίο μπορώ να μιλήσω;
- Υπάρχουν υπηρεσίες/ομάδες στήριξης που μπορούν να βοηθήσουν εμένα και την οικογένειά μου να αντιμετωπίσω αυτή την ασθένεια;

Αυτή η δημοσίευση καταρτίστηκε από το Αντικαρκινικό Ινστιτούτο NNO σε συνεργασία με το Αντικαρκινικό Συμβούλιο NNO.

Cancer Institute NSW catalogue number: CB-2010-62  
SHPN: (CI) 100426